



Газета Петропавлівсько-Борщагівської сільської ради

Трибуна

Петропавлівської Борщагівки

№17(189)

10 серпня 2013 року

Вітання сільського голови

ЩИРО ВІТАЮ БУДІВЕЛЬНИКІВ З ПРОФЕСІЙНИМ СВЯТОМ!

Ваша практична діяльність – реальний внесок в оновлення сіл Петропавлівська Борщагівка та Чайки. Навіть за складних економічних умов ви шукаєте і знаходите шляхи поліпшення своєї діяльності, конкурентоздатності будівельної продукції, зростання авторитету будівельників. На наших очах завдяки вашій працелюбності



і наполегливості стають невідомими вулиці наших сіл.

Від усієї душі бажаю вам і вашим сім'ям миру, добра, благополуччя, щедрих замовлень і належної оцінки праці.

Олексій КОДЕБСЬКИЙ,
Петропавлівсько-Борщагівський
сільський голова

10 серпня - День будівельника

ДАРУНОК БУДІВНИЧИХ ПЕТРОПАВЛІВЦЯМ

РЕПОРТАЖ



Слово-вітання Олексія Кодебського

Такого високого темпу будівельно-монтажних робіт при високій їх якості нині не знає, певне, жоден населений пункт України. Причому це стосується не тільки обсягів житлового будівництва, а й комфортності, зручного розташування та архітектурної привабливості житла, яке, по суті, є престижним.

В останні дні липня в Петропавлівській Борщагівці сталася подія, яка ще раз підтвердила курс сільської ради на здійснення соціально-економічних перетворень: тут введено в експлуатацію черговий багатоповерховий будинок на 208 квартир. Й учасниками цього свята стали як самі винуватці урочистостей – новосели, так і офіційні особи, будівельники, чий подарунок тепер вже петропавлівцям гідно оцінили всі.

Утім, зазначений будинок – це вже третій з часу початку робіт на житловому комплексі "Празький квартал". Його адреса – Софіївський провулок, 19. Попередні новобудови були введені в експлуатацію наприкінці липня минулого року та в травні нинішнього. Тож 3 будинки за 1 рік – це свідчення високої ефективності роботи

будівельної компанії "Білдінг Дивелопмент Компані", яка добре зарекомендувала себе в будівництві житла.

Отже, новосілля. Його організатори до цієї події готувалися старанно. Адже близько півтисячі новоселів очікували на цю подію з нетерпінням. Тож, щоб порадувати учасників урочистостей, захід мав бути яскравим, по-справжньому святковим і пам'ятним.

...У призначений час на провулку Софіївському зібралося багато людей. Радісні обличчя, щасливі посмішки, гарний настрій. Його створювали не тільки установлені поруч з красенем-будинком яскраво прикрашена сцена, а й артисти, переодягнені в казкових героїв, які організували для діточок змістовні ігри й розваги тут-таки навкруг новозведеного дитячого майданчика. І не просто описати оту безтурботну радість, щасливі обличчя малят і саму дійсно казку, яка, хоч і ненадовго, прийшла до них цього неперевершеного вечора. Аби відчувати усю цю величну атмосферу справді народного свята, нехай воно влаштоване для мешканців тільки одного будинку, досягнути його високий



Представник забудовника К.М.Кукса демонструє дозвільні документи на введення в експлуатацію будинку

Продовження на 4 стор.

Духовність

У БІЛОГОРОДЦІ ОСВЯЧЕНО ПАМ'ЯТНИК КНЯЗЮ ВОЛОДИМИРУ

24 липня в селі Білогородка Києво-Святошинського району відбулася важлива подія, приурочена до загальнодержавного ювілейного святкування 1025-ліття Хрещення Київської Русі.

Коштом місцевого самоврядування та громади у селі споруджено пам'ятник святому Рівноапостольному великому князю Володимирі.

На запрошення парафіяльного священика протієрея Василя Чупровського та місцевої влади на урочисте відкриття монументу прибув Святейший Патріарх Київський і всієї Руси-України Філарет. У співслужінні духовенства та громади Святейший Патріарх освятив пам'ятник князю Володимирі та благословив присутніх.

Цього дня Патріаршими відзнаками були нагороджені меценати спорудження монументу: сільський голова Абрамчук Микола Іванович, голова Києво-Святошинської районної адміністрації Пак Володимир Іванович та інші достойники. Свято продовжили виступами місцеві колективи.



Екологія

ОЧИСТИМО ЗАМУЛЕНІ ДЖЕРЕЛА

ЗВЕРНЕННЯ ДЕПУТАТА ПЕТРОПАВЛІВСЬКО-БОРЩАГІВСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ АНАТОЛІЯ КОСТЕНКА ДО МЕШКАНЦІВ СЕЛА

Перлина Петропавлівської Борщагівки – місцевий ставок – є єдиним водним басейном населеного пункту. Він радує багатьох своєю надзвичайною красою. Тут відпочивають і дорослі, і діти. Люблять порибалити любителі цього виду відпочинку. Наповнюваний багатьма джерелами, ставок дає виток річці Нивка, яка не замерзає навіть взимку.

Цієї весни сюди завітала навіть пара лебедів. Але чи то не всіх порадував приліт цих диво-птиць, а чи не сподобалося самим пернатим місце для майбутнього

поселення (про що писала наша газета – прим.ред.), вони тут не прижились. Тоді й прийшла думка: а, можливо, ми люди не все зробили для того, щоб екологія цього чарівного куточка Петропавлівки відповідала сучасним вимогам життя довкілля, дотримання яких сприятиме поліпшенню ситуації. Тож і звернулись ми до депутата сільської ради Анатолія Костенка з пропозицією відповісти на ряд запитань, які стосуються зазначеної теми.

Продовження на 3 стор.



З турботою про благоустрій зони відпочинку працювали на суботнику мешканці Петропавлівської Борщагівки Олександр Бабій, Микола Бабій, Анатолій Костенко і Олександр Смовженко

ЗМІНИ В ПЕНСІЙНОМУ ЗАБЕЗПЕЧЕННІ З 1 ЛИПНЯ 2013 РОКУ

З 1 липня 2013 року набрав чинності Закон України «Про внесення змін до деяких законів України щодо призначення та індексації пенсії». Цим Законом внесено зміни до деяких статей Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» (далі Закон №1058-IV) та Закону України «Про пенсійне забезпечення осіб, звільнених з військової служби, та деяких інших осіб» (далі Закон №2262-XII):

Назва Закону і статті, в які внесено зміни	Зміни, які відбулися з 1 липня 2013р.	Норма, що діяла до 1 липня 2013р.
Закон №1058-IV пункт 15 статті 11	Надана можливість включення до страхового стажу періодів перебування жінки у відпустці у зв'язку з вагітністю та пологами й одержання у зв'язку з цим допомоги по вагітності і пологах.	Раніше ці періоди до страхового стажу не зараховувалися.
Закон №1058-IV стаття 36	Проведення виплати пенсії у зв'язку з втратою годувальника дітям між завершенням навчання в одному із навчальних закладів та вступом до іншого навчального закладу або в період між завершенням навчання за одним освітньо-кваліфікаційним рівнем та продовженням навчання за іншим за умови, що такий період не перевищує чотирьох місяців.	Раніше в ці періоди пенсія у зв'язку з втратою годувальника не виплачувалася.
Закон №1058-IV частина 1 статті 40	Можливість вилучення із підрахунку періодів одержання допомоги по безробіттю в межах до 60 календарних місяців страхового стажу та за умови, що періоди одержання допомоги по безробіттю з урахуванням будь-якого періоду страхового стажу поспіль у сумі становлять не більш як 10% тривалості страхового стажу.	Проведення оптимізації таким чином передбачено не було
Закон №1058-IV частина 2 статті 40	Заробітна плата визначається за формулою, в якій сума коефіцієнтів заробітної плати за кожен місяць ділиться на місяці, які враховано для визначення страхового стажу.	Заробітна плата визначалася за формулою, в якій сума коефіцієнтів заробітної плати за кожен місяць ділилася на кількість місяців, за які розраховано коефіцієнт заробітної плати.
Закон №1058-IV Частина 2 статті 42:	З 1 березня кожного року на коефіцієнт, який відповідає не менш як 20% показника зростання середньої заробітної плати в Україні, порівняно з попереднім роком, збільшуватиметься заробітна плата, з якої призначено (попередньо перераховано) пенсію. Підвищення зарплати буде здійснюватися незалежно від коефіцієнта підвищення пенсійних виплат у минулому році.	З 1 березня кожного року на коефіцієнт, який відповідав не менш як 20% показника зростання середньої заробітної плати в Україні, порівняно з попереднім роком, збільшувалася пенсія. Підвищення пенсії залежало від коефіцієнта підвищення пенсійних виплат у минулому році.
Закон №2262-XII) стаття 56	Під час перебування особи на повному державному утриманні, їй виплачуватиметься 25% пенсії. Інші 75% пенсії перераховуватимуться відповідній установі (закладу) за особистою письмовою заявою особи. Ці кошти зараховуватимуться на банківські рахунки цих установ і будуть спрямовані виключно на поліпшення умов проживання в них зазначених осіб.	Особи, які перебували у відповідних установах на повному державному утриманні, одержували пенсію в розмірі 25%. Інша частина (75%) в ці заклади не перераховувалася.

Надзвичайна ситуація

НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖ ЗРОСТАЄ



Надзвичайна пожежонебезпека простежується у деяких регіонах України.
До переліку областей, що мають високий рівень пожежної небезпеки, потрапила й Київщина.

У деяких регіонах України найближчими днями утримуватиметься надзвичайний рівень пожежної небезпеки.
Про це повідомляє прес-служба Державної служби України з надзвичайних ситуацій.
"Протягом 1 половини серпня у північних та західних районах Криму, у Миколаївській, Херсонській, Запорізькій, Донецькій, Закарпатській областях переважатиме надзвичайний, 5 класу, рівень пожежної небезпеки", - йдеться у повідомленні.
У Дніпропетровській, Кіровоградській, Черкаській та Київській областях - також очікується високий (4 класу), а в окремих районах - надзвичайний (5 класу) рівні пожежної небезпеки.
БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ!



Петропавлівсько-Борщівська сільська рада
Києво-Святошинського району Київської області

РОЗПОРЯДЖЕННЯ

від 06 серпня 2013 року № 21
село Петропавлівська Борщагівка

«Про скликання чергової 19-ої сесії Петропавлівсько-Борщівської сільської ради VI скликання».

Керуючись вимогами ст. 46 п. 4 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» скликати чергову сесію сільської ради VI скликання 20 серпня 2013 року о 10 год. 00 хв.
Сесію провести в актовій залі сільської ради за адресою: село Петропавлівська Борщагівка, вулиця Ярослава Мудрого, 1-А.

На розгляд сесії запропонувати такий порядок денний:

1. Про виконання Програми економічного, соціального і культурного розвитку за I півріччя 2013 року.
2. Заходи по святкуванню Дня села Петропавлівська Борщагівка.
3. Про визначення стипендіата сільського голови на 2013-2014 навчальні роки.
4. Про присвоєння звання «Почесний громадянин села Петропавлівська Борщагівка».
5. Земельні питання.
6. Різне

Секретарю сільської ради Коваленко Л.М. забезпечити оприлюднення даного розпорядження в газеті «Трибуна Петропавлівської Борщагівки»



Сільський голова

О.І.Кодебський

Культура

ДЯКУЮ ЗА ПІДТРИМКУ

Дуже швидко пройшов фінал національного відбору на конкурс дитяче євробачення. Лишилися позаду неймовірне емоційне та фізичне напруження, місяці тренувань, репетицій, активної підготовки до конкурсу. Минув найважливіший і найвідповідальніший день мого артистичного життя. День, коли спалахнули вогні на величезній сцені, яка приймала фіналістів національного відбору дитячого євробачення. Для мене він був наповнений з одного боку неймовірним хвилюванням, а з іншого – вірою в те, що виступ буде вдалим, адже я багато і наполегливо працювала. Моя віра примножувалась і тим, що я відчувала величезну підтримку рідної Петропавлівської Борщагівки! Вона надавала мені сили та натхнення. Хвилювання, яке завжди відчуваш перед виходом на сцену повністю пройшло під час виступу. Для мене існували тільки ті емоції, які я переживала в пісні та намагалась донести і передати глядачам. Думаю, що це вдалось.



Найбільше хвилювання було під час оголошення результатів. Спочатку очікування, а потім розчарування, коли не чуєш свого прізвища серед п'ятірки переможців. Але зараз я не засмучуюсь, оскільки знаю, що завдяки величезній підтримці мої вболівальників, я опинилась на шостому місці, практично дихаючи в спину переможцям. Дякую всім вам за сподівання, підтримку і віру в мене!!! Моя пісня була саме для вас. Отже, конкурс лишився позаду а ми ідемо вперед і тільки вперед! Спасибі за підтримку!

Іванна ОРЛЮК



ОЧИСТИМО ЗАМУЛЕНІ ДЖЕРЕЛА

Початок на 1 стор.



Тон в роботі задавав депутат сільської ради Анатолій Костенко

Анатолій Петрович з готовністю відгукнувся на пропозицію. І ось що він розповів нашому кореспондентові.

– Перш за все, як депутат Петропавлівсько-Борщагівської сільської ради хочу звернутися до редакції газети з проханням: висловити глибоку вдячність жителям нашого населеного пункту за високе розуміння важливості поліпшення екологічної ситуації в селі Петропавлівсь-

щодо правил поведінки на нашому озері. Частина невихованих людей, приходячи відпочивати, залишають біля води сміття, пластикові та скляні пляшки, різний непотріб. Причому іноді кидають все це у воду, незважаючи на те, що ми спеціально встановили урни. І нам дуже прикро, що ставу завдається така шкода.

Тому звертаюсь до всіх, хто відпочиває у нас: шановні петропавлівці, кияни, гості



Джерельну воду дуже люблять попиту в спеку...

ка Борщагівка. Хочу подякувати Олександрові Бабію, Миколі Бабію, Олександрові Смовженку, які не лишилися осторонь зазначених проблем. З їхньою допомогою було наведено порядок у зоні відпочинку нашого ставу. Вони допомогли установити загороджувальний бар'єр, по вулиці Матросова і Леніна, де автомобілі не тільки пошкодили трав'яне покриття на березі, а й під'їжджали з метою помиття автовок, забруднюючи воду мазутом та мастилом. Тож ми добре попрацювали: викопали ямки, установили 16 бетонних стовпчиків.

Користуючись нагодою, хочу звернутися до всіх мешканців села, до гостей

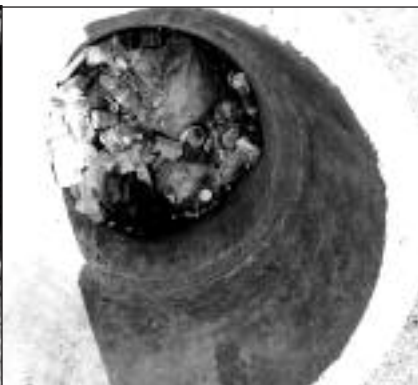
нашого села! **Не лишайте місце відпочинку неприбраним, не засмічуйте навколишнє середовище!**

Крім того, не засмічуйте джерела, розташовані навколо ставка. Їх ми нарахували 6. Ми повинні очистити їх, щоб джерельна вода освіжала наше озеро. Маємо зробити це негайно, якщо ми думаємо про майбутнє. Адже саме тут відпочивати нашим дітям й онукам. Тож очистивши замулені джерела, ми збережемо довкілля чистим. А це – наше здоров'я, наше благополуччя. Зрештою – наше життя.

Михайло ГРИЩЕНКО



Ось у цьому колодязі знаходиться джерело, закидане сміттям!



ДУХОВНІСТЬ У ЖИТТІ І НА ПОЛОТНІ



директора фанерного заводу. Нині він очолює ТОВ «Агава – 2003», що розташований на території села Петропавлівська Борщагівка.

Навіть не всі колеги знають про те, що така високоповажна людина в деревообробній галузі є членом національної спілки художників України, лауреатом міжнародної премії ім. Вінченка, член правління Українського Фонду культури та безмежно талановитим художником, який пропускає кожну свою картину через душу. Музою великого художника на протязі багатьох років є його чарівна дружина. Саме вона підтримує його бажання малювати та надихає його. Разом вони багато подорожують, пізнаючи нові красиві місцини та пам'ятки архітектури, які потім народжуються на полотні та вражають своєю красою.

На відкритті виставки побував і Петропавлівсько-Борщагівський сільський голова О.І.Кодебський та особисто привітав художника з визначною подією – персональною виставкою та побажав С.Ф.Лосіцькому

Святування в Україні 1025-річчя хрещення Київської Русі було присвячено багатьох заходів, які піднесли рівень нашої духовності та збагатили внутрішній світ: квіткові виставки, хресні ходи, церковні передзвони...

Також подією, вартою уваги, стало відкриття виставки живописних творів художника Станіслава Феліціановича Лосіцького «Святині православ'я», у Золотій залі Українського фонду культури.

Ця виставка відбулася за підтримки українського фонду культури, Національної спілки художників України та Української православної церкви та представила увазі відвідувачів справжні скарбниці українських святинь. Великою честю для Петропавлівської Борщагівки стало те, що на одному із експонатів виставки, що носить назву «Мирна весна» був представлений краєвид нашого села. Безхмарне синє небо, золоті куполи величної церкви та вічний солдат, що задумався над буденністю сьогодення – сюжет цієї картини, що зачіпає найтонші струни душі глядача.

Станіслав Феліціанович народився в селі Чернігівське Красноярського краю та згодом його родина переїхала до України. Саме тут, на українській землі, він почав малювати. А в 1965 році він закінчив Львівський лісотехнічний інститут та почав працювати в деревообробній галузі, піднявшись по кар'єрній драбині з посади слюсаря до



нових творчих злетів, а також подякував за вагомий внесок у соціально-економічний та культурний розвиток Петропавлівсько-Борщагівської сільської ради, плідну працю та активну громадську позицію.

Ольга ЗАЙКА



ДАРУНОК БУДІВНИЧИХ ПЕТРОПАВЛІВЦЯМ

Початок на 1 стор.



Вітання від директора інституту “Укрцивільсільбуд” О.П.Чижевського

зміст, зрозуміти важливість можна були лише побувавши тут. Тому я глибоко переконаний: цей день запам’ятається новим петропавлівцям назавжди.

Утім, значущості події надала й участь в урочистостях багатьох офіційних осіб: сільського голови Олексія Кодебського, його заступника з виконавчої роботи Олександра Оболенського, секретаря сільської ради Любові Коваленко, архітектора Тетяни Резванюк, представника забудовника житлового комплексу “Празький квартал” К.М.Кукси, директора інституту “Укрцивільсільбуд” О.П.Чижевського, представників архітектури області тощо.

Урочистості відкрив вітальним словом представник забудовника Костянтин Михайлович Кукса. Він, зокрема, відзначив:

– Я хочу висловити велику вдячність усім, хто сприяв тому, що ось цей краєнь-будинок зведено. Ми раді від того, що ви повірили нам і довірили це будівництво. Виконавши взяті зобов’язання, ми і надалі продовжуватимемо розпочату справу, облагороджуючи Петропавлівську Борщагівку новими будинками, житлом європейського зразка. Відтепер тут житимуть багато щасливих молодих сімей. Бажаю вам щастя, здоров’я, Божого благословіння і благополуччя!

А потім представник забудовника вручив нагороди посадовим особам, хто зробив найбільший внесок у зведення цього будинку. Серед нагороджених подяками голова Київської обласної держадміністрації А.Й.Присяжнюк, його перший заступник О.В.Заєць, голова Києво-Святошинської райдержадміністрації В.І.Пак.

На сцену запрошується Петропавлівсько-Борщагівський сільський голова Олексій Кодебський.

– Шановні петропавлівці, шановні



Путівка до Праги – такий приз виграли новосели –сім’я Крамарів

гості! – звернувся до присутніх Олексій Іванович. – Я не випадково звернувся до вас як до петропавлівців. Адже нині ви стаєте мешканцями нашого села. А воно відоме тим, що має цікаву історію. У вересні ми відзначаємо 516 річницю з дня заснування Петропавлівської Борщагівки. Тому ви, хто тут буде жити, пишатиметеся селом, яке динамічно розвивається, розбудовується. Так само як і село Чайки, яке теж входить до складу сільської ради. Тут зростає кількість населення. Мине 5-10 років і на наших територіях проживатиме близько 80 тисяч населення. І це вже будуть не села, а ціле містечко.

Нині ви вселяєтесь і отримуватимете



Присутніх вітає заступник сільського голови з виконавчої роботи Олександр Оболенський

позитивні емоції. Можливо в когось виникатимуть і проблеми. Тому будемо спільно їх вирішувати. І якщо ми успішно співпрацюватимемо, то село буде все краще і краще.

Хочу наголосити на тому, що Петропавлівська Борщагівка вже третій рік поспіль є кращим в Україні населеним пунктом з питань благоустрою та правопорядку. Але і мене, і сільську раду дуже радує те, навколо все будується, кращає. Але найбільше мене тішить те, що наші новосели – молоді люди. А це означає, що народжуються діти. Тому розвивається і наш населений пункт.

Хочу наголосити ще ось на чому. Ви придбали житло не в місті, а в селі. А тут фінансування суттєво відрізняється від міського. Адже ми здійснюємо реалізацію планів соціально-економічного розвитку в основному за рахунок місцевого бюджету. І коли ви будете звертатися до сільської ради з тих чи інших питань маєте

леному пункту в залежності від кількості зареєстрованих мешканців. Тобто і від вас. І тоді ми фінансуємо будівництво об’єктів соціальної сфери.

Скажімо, ви заселились, зареєструвались і, зрозуміло, у вас з’являється потреба віддати дитину в дитячий садок. Ми врахували цю вашу потребу. І нині зводиться новий дитсадок на 150 місць. І в ньому виховуватимуться діти і “Празького кварталу”.

Я думаю, що кожен з вас отримає задоволення від проживання тут, стане патріотом села, вашого житлового комплексу. Буде добре, якщо кожен з вас посадить тут своє дерево, посіє квіти. Так як це зробили мешканці житлового комплексу “Чайка”. І тоді житимите в благоустроєному місці – у красі, затишку й комфорті. Бажаю вам міцного здоров’я, родинного щастя, благополуччя!

Перед присутніми також виступили і привітали новоселів головний архітектор Київської області Н.Г.Бужинська, дирек-



Слово має архітектор села Тетяна Резванюк

тор НДІ “Укрцивільсільбуд” О.П.Чижевський, заступник сільського голови з виконавчої роботи О.І.Оболенський, архітектор села Т.І.Резванюк та інші. Вони побажали жителям “Празького кварталу” щастя, радості й успіхів у житті.

Після урочистостей щасливі новосели отримали ключі від новеньких квартир, а потім відбувся розіграш призів й подарунків новим жителям Петропавлівської Борщагівки. На завершення цього щасливого вечора відбувся невеликий концерт, який радісно вітали учасники пам’ятної події.

Михайло ГРИЩЕНКО



Щаслива власниця квартири Ірина



врахувати це.

Хочу також зауважити, що і від вас залежить певною мірою добробут, який ми створюємо. Бо кошти виділяються насе-



Акція

10 серпня – День будівельника. Ця галузь виробництва є найрозвинутішою в нашій країні. Адже зведення житла, промислових, комунальних і побутових підприємств, об'єктів соціальної сфери нині здійснюється повсюдно. Особливо великого значення питанню будівництва надається в Петропавлівській Борщагівці. А сприяє реалізації наміченого один з найбільших торговельних закладів району з продажу будівельних матеріалів гіпермаркет "Епіцентр", який вже 4 рік забезпечує споживачів якісними товарами. Нині тут проводяться акції "Шкільний ярмарок" і "Утеплюй фасад покрівлю". Кожен покупець, взявши участь в акціях, зможе не тільки придбати необхідний товар, а й виграти цінний приз.

Шкільний ярмарок

Отримай подорож
до парку розваг
у ІСПАНІЇ!

або
ПЛАНШЕТ!
У ДАРУНОК!

Умови дії акції

Організатором акції є ТОВ «Епіцентр К». Юридична адреса: 02139, м. Київ, вул. Братиславська, 11.

Під акцією «Шкільний ярмарок» (далі – Акція) розуміється можливість отримання дарунків за умови купівлі товару на «Шкільному ярмарку» в мережі ТОВ «Епіцентр К» на суму 100,00 (сто) гривень і більше, що підтверджується одним чеком.

Акція діє з 01 серпня 2013 року до 09 вересня 2013 року (включно). Предметом Акції «Шкільний ярмарок» є: одна путівка на трьох осіб (2 дорослих та дитина) до Іспанії (у парк розваг для дітей) та 42 планшети.

Акція діє на території України в мережі будівельно-господарських гіпермаркетів ТОВ «Епіцентр К», що розташовані в м. Києві, регіонах України та є невідокремленими структурними підрозділами Товариства.

До участі в Акції запрошуються фізичні та юридичні особи. Кількість разів участі в Акції необмежена.

Учасником Акції «Шкільний ярмарок» є будь-яка особа, яка в період дії Акції з 01 серпня 2013 року до 09 вересня 2013 року (включно) придбала в мережі будівельно-господарських гіпермаркетів ТОВ «Епіцентр К» товари зі спеціальною позначкою «Шкільний ярмарок» мережі будівельно-господарських гіпермаркетів «Епіцентр К» на суму 100,00 і більше гривень, що підтверджується одним чеком.

Розрахунковий документ на будь-яку іншу суму, що перевищує 100,00 грн. дає такі ж права особі на участь в Акції, як і розрахунковий документ на суму 100,00 грн.

Покупець, який придбав товар протягом періоду дії Акції під час розрахунку за товар, отримує повідомлення від касира про дарунок (про що також зазначається в розрахунковому документі): «Спробуй ще!», «Вітаємо! Отримай путівку!» або «Вітаємо! Отримай планшет!».

Покупець з розрахунковим документом підходить до адміністратора, який перевіряє розрахунковий документ на відповідність суми, зазначеної в чеку, та ставить на ньому штамп Товариства; покупець має право на отримання дарунку, зазначеного в чеку.

Кількість разів участі в Акції не є обмеженою і відповідає кількості разів придбання товарів, підтверджених окремим розрахунковим документом. Покупець з розрахунковим документом зі штампом у подальшому не бере участі в Акції.

Грошовий еквівалент вартості дарунку не видається, а сам дарунок обміну на інший не підлягає.

Організатор має право в односторонньому порядку доповнити або змінити умови акції.

З правилами дії Акції можна ознайомитися на сайті: www.epicentrk.com.ua.



канцелярські товари

УТЕПЛЮЙ ФАСАД ПОКРІВЛЮ

ЯК БУДИНОК
ВТРАЧАЄ ТЕПЛО?

ВІКНА
18%

СТІНИ
40%

ПІДЛОГА
10%

ВЕНТИЛЯЦІЯ
14%

ДАХ
18%

НЕУТЕПЛЕНИЙ

УТЕПЛЕНИЙ

ВІКНА
2800 м²
МАЗУТ
4000 л
ГАЗ
6300 м³

ВІКНА
2540 м²
МАЗУТ
3720 л
ГАЗ
5150 м³

Матеріал до розрахунку Епіцентр К

Таблиця показує, на скільки відсотків зменшиться витрати на опалення будинку при утепленні фасадів, даху та підлоги. Для порівняння в таблиці використано середні показники.

Промоакція діє з 01.08.13 до 30.09.13 у всіх мережах будівельно-господарських гіпермаркетів «Епіцентр К»

www.epicentrk.com.ua



Цікавий факт

ЗА ЦІ ПІВРОКУ КИЇВЩИНА «НАБУДУВАЛА» НА 1044,8 МЛН. ГРН.

Підприємствами Київської області у січні-червні 2013р. виконано будівельних робіт на суму 1044,8 млн.грн.

Індекс будівельної продукції у січні-червні п.р. порівняно з січнем-червнем 2012р. становив 88,5, у т.ч. у будівництві будівель - 77,1%, інженерних споруд - 105,1%.

У січні-червні 2013р. проти відповідного періоду попереднього року відбулося зростання у будівництві інженерних споруд на 5,1% та житлових будівель на 0,6%. Поряд з цим, відбулось скорочення у будівництві будівель на 22,9%, у т.ч. нежитлових - на 30,8%.

За видами будівельної продукції у звітному періоді найбільше виконано робіт з будівництва будівель 530,2 млн.грн., частка яких складала 50,7% до загального обсягу по області. З них обсяги будівництва житлових будівель склали 173,3 млн.грн., нежитлових - 356,9 млн.грн (16,6% та 34,1% до загального обсягу), роботи з будівництва інженерних споруд - 514,6 млн.грн. або 49,3%.

Підприємствами 2 міст та 2 районів області виконано 55,7% загального обсягу будівництва (м.Бориспіль, м.Бровари, Вишгородський та Києво-Святошинський райони).

Нове будівництво, реконструкція та технічне переозброєння склали 94,3% від загального обсягу виконаних робіт, капітальний і поточний ремонт - 2,5% та 3,2% відповідно.

Інф. "Трибуна".



10 серпня 2013 року

5

СЕРЦЕ ВІДДАНЕ ДІТЯМ

Нещодавно свій золотий ювілей відсвяткувала мешканка нашого села Катерина Яківна Литвиненко. 75 сонячних літ – дорогоцінний скарб цієї шанованої жінки.

Світанок її життя був холодним, голодним та важким. На її долю випало розділити участь важкого трудового дитинства дітей війни.

Незважаючи на те, що їй було всього три роки як розпочалися жакіття війни, страшні картини залишилися в її пам'яті понині. Вона пам'ятає, як батька проводжали на війну, як до хати прийшли жити німці та як один німець постійно дивився на її красиву маму. Одного дня він помітив, що мама зарізала гуску, а на столі її не було (мати занесла її партизанам до лісу, де був і батько). На другий день німці спалили їхню маленьку хатину. А мати лишилася сама з двома дітьми на чорному попелищі. О, як же було важко! А далі були сутужні, голодні повоєнні роки.

Під час голодного 1947 року батько їздив на заробітки на Західну Україну, що дало можливість їм залишитися живими. Навіть тепер на схилі років, їдучи повз нуждених голодних людей, Катерина Яківна шукає в кишені чим може поділитися з ними, пригадуючи відчуття голоду, пережите нею. Спогади, мов потік річки, стрімко переносять її у ті роки, коли пухли її ноженята, як духмяно пахла хлібина, яку тато так вчасно передав сусідом з далекого заходу, і як їй хотілося з'їсти її всесенку самій, не дочекавшись мами з поля. Та їй маленький не дозволило це зробити доросле відчуття совісті та відповідальності за близьких.

Роки дитинства Катерини Яківни пройшли у важкому труді, до якого батьки змушені були залучати дітей, що зранку до ночі пропадали в полях. Домашнє господарство повністю лягало на малі плечі дітей. В сірих дитячих спогадах звичайно є і яскраві моменти, що гріють душу цієї жінки понині. І найяскравішим та



найприємнішим спогадом дитинства є зустрічі батькових друзів-фронтовиків, що збиралися за їх великим столом. Вони допомагали Каті вирішувати складні математичні завдання та розповідали про своє фронтове життя. З якою цікавістю слухали діти ці розповіді! А ще в їхню хатину приходили вчителі, яким тато читав свої вірші та уривки своєї книги. Нажаль, світ не побачив тієї оповіді воєнного життя рядового Якова, але поетичні стрічки розносилися листоношами всього Сквирського району в кожнісіньку хату разом з районною газетою.

Катерина Яківна завжди пишалася своїми батьками. І мама, і тато були великими трударями, що привчили її змалечку до праці, а в спадок від тата взяла ще зваженість та винахідливість у всіх життєвих ситуаціях.

Поряд з хатиною родини Каті в с. Михайлівка Сквирського району розташовувався фельдшерсько-акушерський пункт, який Каті подобалося відвідувати разом з сусідкою, яка там працювала. Атмосфера медичної установи зародила в Каті велику мрію

стати медиком. Саме ця мрія привела її до міста Києва навчатися в медичному училищі.

Навчаючись в стінах цього закладу в неї випадково зав'язалося листування з жителем Петропавлівської Борщагівки Петром Литвиненком, що служив на той час в лавах Радянської Армії. Після тривалого листування вони одружилися і для Катерини Яківни рідне село чоловіка, Петропавлівська Борщагівка, стало батьківщиною.

Одразу після закінчення навчання в училищі Катерина Яківна пішла працювати до Жовтневої лікарні в м. Києві. Там вона працювала близько п'ятнадцяти років. Замужнє життя подарувало цій жінці велике щастя – материнство. Вона подарувала світу двох діток, котрі стали сенсом її життя, давали сили та підтримку в важкі хвилини та наповнювали життя світлом.

Далі всі свої роки Катерина Яківна постійно бажала бути з ними поряд. Саме тому в 1967 році перейшла працювати в наше село медсестрою дитячого садочка, що щойно відкрився. Переступивши поріг цього закладу, вона навіть не уявляла, що присвятить роботі з петропавлівськими дітками 22 роки своєї біографії. Пропрацювавши два сезони на цій посаді Катерині Яківні запропонували очолити дитячий заклад.

Це рішення далось їй нелегко. На одній чаші терезів була улюблена робота медика, на іншій чаші – близькість до дому, до діток, а це означало, що кращий їм догляд. І, звичайно, це переважило. Вона зробила вибір і ніколи більш не шкодувала, хоча робота була не з легких. Дитячий заклад був відкритий в приміщенні, що будувався для робітничої ідальні, і мав зовсім не те призначення. Це створювало ряд труднощів, які доповнювалися відсутністю централізованого водопостачання та опалення. Саме тому робочий день працівників садочка почи-

нався задовго до того, як приходили дітки, і закінчувався не відразу, як їх забирали. Зранку необхідно було б наносити води і для блоку харчування і для прання і для інших потреб. А пізно ввечері весь персонал залишався для заготівлі дров.

Поряд з усіма труднощами Катерина Яківна пригадує багато приємностей в роботі. Перш за все це дружній молодий колектив, на який завжди можна було розраховувати. З ним вона пройшла через роки: виростивши не одне покоління мешканців



села, які її шанують. І тепер, коли її вихованці чемно вітаються при зустрічі та поступаються місцем в маршрутці, їй дуже радісно. В цих дорослих обличчях, деколи з посивілими скронями вона не завжди впізнає тих Миколиків, Наташ, Свет, Васів, яких приводили мами до дитсадку декілька десятків років тому, але душу

наповнює радість та тепло за те, що пам'ятають її вихованці. Отже – залишила вона добрий слід в дитячих долях.

Працюючи в садочку, Катерина Яківна отримала ще і педагогічну освіту. Вона вдячна долі, що з нею працювали такі досвідчені педагоги-дошкільники, як Л.В. Демиденко, В.І. Орлюк та Р.Л. Горощко. Саме вони показували на практиці всі ті ази педагогіки, яку Катерина Яківна вивчала теоретично. Та й медична освіта часто ставала в нагоді при роботі з дітьми.

Одразу після того, як вона зайняла посаду завідувачою, садочок почав працювати повний навчальний рік. До цього робота садочка здійснювалася лише сезонно, в той час, коли люди працювали в полі. Згодом було проведено воду та опалення.

У вирішенні господарських та педагогічних турбот садочка стрімко летіли роки. Безоглядно мов малі пташенята з гніздечка вилітали випускники дитячого садочка. Катерина Яківна з великою цікавістю спостерігала за їх подальшими долями: випроводжала їх на шкільних випусках, зустрічала в садочку їх діток, раділа їх радостями та гордилася успіхами.

Поряд з випускниками вирости і власні діти. Дочка Людмила стала першою медалісткою Петропавлівської школи, і нині, як і син Геннадій, є гордістю Катерини Яківни. Діти стали реалізованими особистостями, кожен має власну справу, створили сім'ї та подарували Катерині Яківні четверо внуків та двох правнуків.

Попрацювавши два десятки років з малечою, довгий час Катерині Яківні не вистачало щебету дитячих голосочків та в цьому їй допомогли діти та онуки, які забрали на себе всю бабусину увагу. Саме їм віддає вона себе до останку та надихається їхніми успіхами та радостями.

Ольга ЗАЙКА

Подія

ВЕЧІР ОСПІВАНИЙ ПІСНЕЮ



Надія Георгіївна Тритиніченко в молоді роки

Одного літнього вечора в будинку по вулиці Пушкіна через відчинені вікна, куди з цікавістю зазірала вечірня прохолода, лилася українська пісня. Задумливо стояли височенькі сосни древнього лісу, десь далеко шуміло Житомирське шосе, поволі ховалося за високими будинками села Чайки стомлене сонце, а в цій хатині розливалася душевна пісня, що наповнювала серця присутніх великою радістю. Тут було свято! Свято музики та пісні.

Та власне в цій хатині завжди жила пісня, бо її господарка, що виросла під батьківську мелодію скрипки, віддала себе служінню

музики, докладаючи всі сили, щоб донести її красу до кожного: і малого і великого. Надія Георгіївна Тритиніченко багато років викладала спів та музику в Петропавлівсько-Борщагівській школі. Її донині пам'ятають учні як добру, душевну та щедрю людину.

Пригадують її добрим словом і колеги. Саме вона була організатором шкільного хору, який на протязі довгих років дарував пісню мешканцям нашого села. Роки праці в школі, наповнені акордами, нотами та ніжними мелодіями, пронесли швидко, залишивши по собі вереницю приємних спогадів та легкий смуток за піснею.

Цього ж вечора на гостину до цієї поважної жінки завітали шановані гості: члени творчого ансамблю «Барви», що є не просто співочим колективом, а являється

невід'ємною часткою села, духовною частинкою душі кожного сільського мешканця. Саме тому вони радо відгукнулися на побажання Надії Георгіївни почути їх та насолодитися чотириголоссям виконавців. Надія Георгіївна постійно слідкує за творчістю цього колективу на шпальтах газети «Трибуна», тому що вони рідні їй по духу люди. Нині ж за цим щедрим столом господарів

звучали пісні, які співочий колектив виконує на сценах села, району та області.

Цікавим та змістовним стало також спілкування Надії Георгіївни з Анатолієм Гребенем, нинішнім керівником музичного колективу. Вони обмінювалися досвідом, а наприкінці зустрічі Надія Георгіївна подарувала йому всю свою музичну літературу, зібрану за роки плідної праці.

Пісня за піснею... Слово за словом... Так непомітно збіг до краю вечір, оспіваний піснею, що залишив в душі Надії Георгіївни велику радість спілкування та вдячність колективу та, особливо, організатору цієї зустрічі Олені Іванівні Михайловській, в минулому її учениці, що відгукнулися на її запрошення та подарували стільки приємних емоцій.

Ольга ЗАЙКА



Родина Тритиніченків щиро приймає гостей

МОРСЬКИЙ ВІДПОЧИНОК



Здоров'я – одна з найважливіших цінностей людства, тому йому надається найбільша увага, особливо коли це стосується дітей. І самим кращим періодом оздоровлення є, звичайно, літня пора року.

Саме тому Київською обласною державною адміністрацією та службою у справах дітей та сім'ї здійснюється ефективна діяльність щодо організації оздо-

рупи Н.М.Підлісник.

Сонце, морське повітря, теплий пісок та безмежне лагідне море, що зустрічало наших дітей пустотливими хвилями, створило нашим відпочиваючим чудовий настрій. Паралельно з морським відпочинком організаторами було влаштовано багато цікавих заходів, які залишаться в пам'яті дітей приємними спогадами.

Діти здійснили екскурсійну

лу, з піонерболу, пляжболу, шахів. До речі, саме наша команда посіла II місце з піонерболу.

Цікавими були також такі заходи: «Міс та Містер Ольвія», «Дюймовочка», «Супер-дівчинка та супер-хлопчик», де обирали найспритніших, найвигадливіших і найцікавіших дітей дитячого табору. Дітям неймовірно сподобалися «Веселі старты», «Музичний дайджест», «Бій ініціативних племен» – ігри, в яких необхідно було показати не лише винахідливість, але й пригадати правила дорожнього руху, знання історії України, показати вміння складати паперові фігурки по техніці «Оригамі», відгадувати загадки, пригадати народні казки та пісні.

Відпочинок вдавсь на славу. Дітки не зогледілися, як прийшов час пакувати валізи, прощатися з морем, новими друзями та літнім відпочинком. Вже в потязі, що мчав додому, кожен з них відчув легкий смуток за домівкою та батьками. Та й батьки з нетерпінням чекали своїх дітей на пероні Київського вокзалу і кожна хвилина очікування здавалася вічністю. І коли, нарешті, засмагли, оздоровлені вони спустилися на перон, радості від зустрічі не



ровлення та відпочинку дітей Київщини. Так, станом на 29 липня 2013 року в області охоплені оздоровленням та відпочинком 85 319 дітей, що становить 49,8% від загальної кількості дитячого населення шкільного віку. Оздоровленням охоплені 28 112 дітей, відпочинком - 57 207, з них: 2249 (70,5%) дітей-сиріт та дітей, позбавлених батьківського піклування; 1441 (33,7%) дітей-інвалідів; 12296 (50,5%) дітей з багатодітних та малозабезпечених сімей. За рахунок обласного бюджету на оздоровлення та відпочинок закуплено 1727 путівок. Відпочили та оздоровилися за закуплені путівки 1258 дітей.

Цікавим та захоплюючим був літній відпочинок дітей в «Олівії», що розташовується в м.Очаків. Більше, як 300 дітей з багатодітних сімей, сиріт напівсиріт, а також обдарованих дітей відпочивали 21 день біля моря та нещодавно повернулися. Серед відпочиваючих було близько двадцяти дітей з Петропавлівської Борщагівки з керівником

подорож катером по Кінбурській стрілці, що залишила незабутні враження. Цікавою стала екскурсія по самій косі. Також під час відпочинку діти мали можливість займатися спортом, брати участь в спортивних змаганнях з футбо-

було меж.

Тож, літня програма відпочинку принесла дітям масу задоволення та залишила приємні спогади в житті кожної дитини.

Наталія ПІДЛІСНЯК



"ФОРМУЛА 1" НА ВОДІ



Анатолій Присяжнюк вітає переможців

На Київщині відбувся Чемпіонат світу «U.I.M. F1 POWERBOAT GRAND PRIX» 2013 року - яскраві перегони на моторних човнах. Цей непересічний захід до вподоби мешканцям Київщини та гостям міста. І проходив він у мальовничому місті - на набережній Київського моря. Третій рік поспіль його відвідує велика кількість любителів швидкості і адреналіну спортивних змагань, а також відпочинку на воді та біля неї.

Київщина вже втретє поспіль приймала етап чемпіонату світу з гонок на моторних човнах формула-1 на воді, а також змагання на кубок Президента України. Перегони відбулися за ініціативи голови Київської облдержадміністрації Анатолія Присяжнюка та за підтримки Президента Віктора Януковича.

- Цього року змагання формула-1 на воді співпали з відзначенням 1025-річчя Хрещення Русі, тому ми розуміли, що гості, які прийдуть до столиці зможуть відвідати одну з найяскравіших спортивних подій, яка проходить на Вишгородщині, - наголосив Анатолій Присяжнюк.

У турнірі брали участь 9 команд з 14 країн світу. Першого дня спортсмени змагалися у кваліфікаційних заїздах, які визначили черговість виступу на головних перегонах. Наступного

Також на перегони завітали гості й з інших країн. Біля телеекранів за цією спортивною подією спостерігали близько 250 мільйонів глядачів по всьому світу - змагання транслювалися на понад сто країн.

Учасники та міжнародні промоутери змагань відзначили високий рівень організації та проведення українського етапу чемпіонату світу формула 1 на воді. Вже втретє ми бачимо успішну підготовку змагань у Вишгороді тут прекрасні водойми, чудові люди, організатори створили всі необхідні умови, або спортсмени почувалися комфортно.

- Вже втретє ми бачимо успішну підготовку змагань у Вишгороді. Тут прекрасні водойми, чудові люди. Організатори чемпіонату створили всі умови, аби учасники почувалися комфортно, - зазначив Ніколо де Сан Жермано, головний промоутер F1H2O. - Особливі слова вдячності Анатолію Присяжнюку, адже саме за його ініціативи та підтримки перегони відбуваються в Україні.

Окрім самих змагань організатори подбали і про насичену культурних програму. У п'ятницю на вишгородській набережній виступив популярний гурт D'BLACK та відбулося яскраве байкар -шоу Harley Davidson, а



дня відбулися, власне, самі змагання, переможцем яких став представник команди Китаю Філіп Чаппі. Другу і третю сходинки посіли пілоти команд Катару - Шон Торенте і Алекс Карелла. У неділю, 28 червня, відбулися змагання на кубок Президента України. Тут перемогу святкував Семі Селіо, представник Італійської команди.

Побували на перегонах і мешканці села Петропавлівська Борщагівка. А загалом за три дні змагань Вишгород відвідали близько шістьдесяти тисяч глядачів з різних куточків України.

також відбувся чемпіонат світу «Богатирські ігри». Богатирі з 13 країн світу тягали сани вагою у півтонни, перекидали 300-кілограмові шини та присідали з автомобілями на плечах.

До речі, престижні перегони F1H2O незабаром можуть стати не єдиними водними змаганнями світового рівня, які відбуваються на Київщині. Як повідомив губернатор Анатолій Присяжнюк, наразі ведуться перемовини щодо проведення на теренах області міжнародного фестивалю з аквабайку.

Інф. «Трибуна»

У СЕРПНІ СПИНА МЛІЄ, А ЗЕРНО СПІЄ

Серпню належить особлива роль в році, бо протягом року хлібороб працював на останній місяць літа. Хлібороб працював зранку і до пізнього вечора, а перепочинком були свята, якими і регулювали працю з відпочинком. Назва місяця походить від знаряддя, яким жали зернові.

У чеській, польській та словенській мовах восьмий місяць року відповідно іменується "серпан", "серпень", "великий серпан". В першій половині місяця закінчувалися жнива, пасічники вдруде качали мед: "Спас (19 серпня) свіжий медець припас". Останньому снопу на жнивях приділяли значної уваги. Його прикрашали перевеслом з польових квітів та стрічками, проносили по селі, ховали в комору і на Різдво заносили а хату на покуть. За народними прикметами та жниця, яка в'язала останній сніп, народить дитину протягом року.

Якщо ластівки в серпні висиджують другий виводок, то осінь скоро не настане.

9 серпня - Пантелеймона

Пали копа. Намагались не працювати, особливо звозити снопи з поля. На Закарпатті з цього дня починали брати білі коноплі.

12 серпня - Сили

Жито, посіяне на Силу, родить сильно. Віками перевірено: найкращий день для сівби озимих.

14 серпня - Маковія і першого Спасу (медового)

Проводи літа. Качали мед. Збирали цибулю і мак. Святили букетик з лікарських рослин (мак, чорнобривці, васильки). З Маковія починається двотижневий піст - Спа-

сівка.

15 серпня - Стефана.

Який сіновал, такий буде і вересень.

16 серпня - Антона

За цим днем прогнозували погоду в жовтні. Антон на жовтень дивиться.

19 серпня - Спас яблучний Другий Спас. Преображення Господнє

Одне з найбільших хліборобських свят. Свято врожаю. Несли до церкви на посвяту овочі, фрукти, гриби, мед, хліб. Прийшов Спас - бери рукавиці про запас. Спас - усьому час. Прийшов Спас - пішло літо від нас. Добра антонівка - до доброго року. (Хліб вродить).

21 серпня - Омеляна

За цим днем завбачували січень.



23 серпня - Лаврентія

Якщо у ставках вода тиха, то й осінь буде спокійною, а зима без завірюх.

25 серпня - Фотія

День свята вогню в гуцулів.

27 серпня - Феодосія

Якщо буря цього дня, то на непогодній вересень.

28 серпня - Успення Богородиці і перша Пречиста

Початок молодого бабиного літа. Кінець Спасівки. Сіяли озими в усіх природних зонах України. Після свята дівчата чекали старостів. Оглядини, заручини. "Старости на Пречисту, в хаті чисто: "Як прийде Пречиста - стана дівка речиста".

29 серпня - Третій Спас

Після свята Успення. Відліт ластівок. Перша Пречиста жито засіває, а друга - помагає. Після Успення прийшло - сонце на осінь пішло. Відліт в цей день журавлів віщує ранню зиму.

До серпня рослина зріє, а після нього в'яне.

У серпні серпи гріють, а вода холодить.

У серпні хліборобові три роботи - косити, орати і сіяти.

Як у серпні дбаємо, так зимою маємо.

Грозивий серпень - на довгу і теплу осінь.

Що в серпні звезеш до комори, то взимку внесеш до хати.

Про серпень такі прислів'я мовлять народи світу:

В серпні південний вітер землю сушить, а хліб - губить. (Португалія)

Хто в серпні байдикує - взимку голодує. (Литва)

В серпні одна турбота - скінчити польові роботи (Росія)

Хочеш в серпні мати диню - уклонись грядці. (Азербайджан)

Вітання

ВІТАЄМО З ЮВІЛЕЄМ!



ЛЮДМИЛУ БОРИСОВНУ ШПАЧЕНКО,

Поздравляем с Днем рождения!

Людмила все в тебе мило!

Ты отражение надежд и доброты:

Побуждение к светлому, уважение к другому,

Понимание ошибок, раздавание улыбок.

И все это - ты!

В своем доме - ты помощь,

в своих детях - ты радость,

В коллективе - ты личность,

а перед Богом ты - святость!

Твое имя Людмила,

все будет мило!

На лицо ты красива

ты достойна любви!!!

От коллектива ООО «Допомога-1»



Вітаємо з 55-річчям

Градволь Володимира Борисовича

Хай у житті твоїм завжди

Літо, а якщо осінь то тільки золотиста

Нехай у гості їдуть завжди діти

Хай сміх і радість на подвір'ї не стиха!

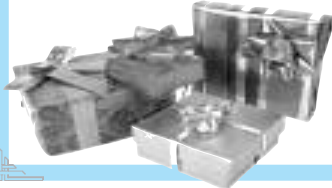
Нехай рясні дощі несуть для тебе здоров'я,

проміння сонячне торкає за вуста.

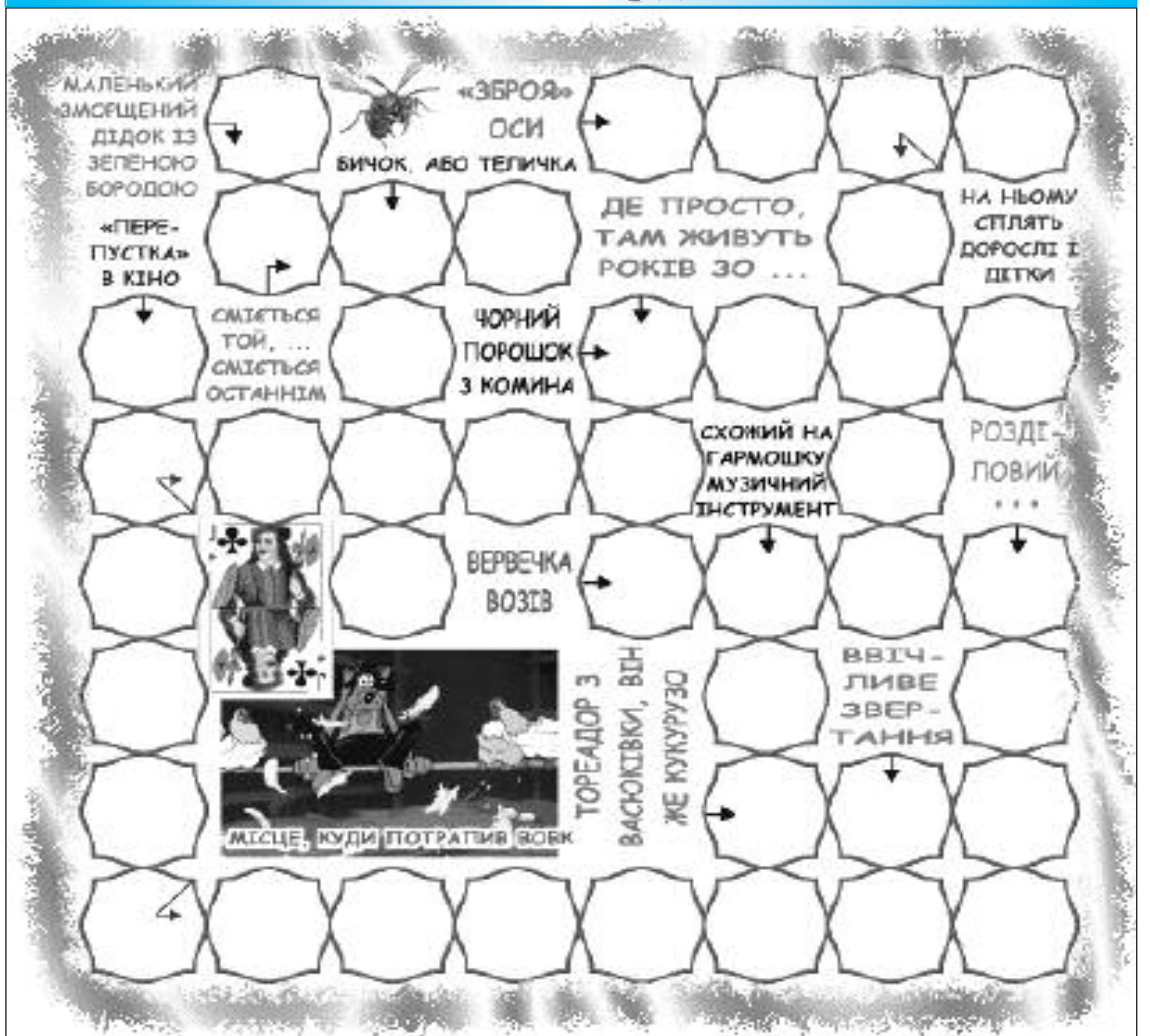
Хай діти і онуки зігріють тебе любов'ю,

Бажає'м довго і щасливого життя!

З повагою сім'ї
ПАПРОЦЬКИХ
та БЕРНАЦЬКИХ



Сканворд



Оголошення

Сервіс-центр пропонує:
ЗАПРАВКА та ВІДНОВЛЕННЯ лазерних КАРТРИДЖІВ
(можлива доставка 067-168-79-43)
(одн-60, два по 55, від 10-ти особлива зніжка)
РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ ТА ОРГТЕХНІКИ
Встановлення Windows та інших програм
Продаж витратних матеріалів: паперу, картриджів тощо.
(виклик майстра, доставка, гарантія, обмін)
044-592-95-36, 04598-5-16-25, 04598-6-11-56
067-168-79-43, 063-867-74-96, 095-401-16-81
icq287439512 velad@ukr.net skype: valvelad

В шкільну їдальню
запрошується працівник.
Подробиці за телефоном:
098-400-44-87

Досвідчений

зварювальник

пропонує

свої послуги.

Роботу виконує

швидко та якісно.

Подробиці за телефоном:

093-690-00-47



Будівельники сміються

- Ти з глузду з'їхала! - Кричить батько на дочку, поглянь навколо! Крани течуть, штукатурка сиплеться, телевізор барахлить, холодильник гріє, а ти зібралась заміж за інженера!

Директор будівельної компанії викликає до себе електрика:

- Чому вас вчора не було на роботі?

- Так вчора було свято- День залізничника.

- А яке ви маєте відношення до залізниць?

- Ну як же, моє прізвище Шлагбаум.

Приходить в квартиру сантехнік. З ним - молодий учень. Сантехнік розкладає валізку з інструментами і ... стриб в унітаз! Через хвилину висовує звідти руку: "Викрутку"! Ну, учень бере викрутку, подає йому. Через хвилину: "Ключ на 12"! Учень подає. Через пару хвилин: "Ключ на 15"! Через хвилин п'ять вилазить із задоволеним виглядом: "Вчися, салага! А то так і будеш все життя ключі подавати!"

ГАЗЕТУ НАБРАНО І ЗВЕРСТАНО НА КОМП'ЮТЕРНОМУ КОМПЛЕКСІ "МЕДІАСВІТ"

ТРИБУНА ПЕТРОПАВЛІВСЬКОЇ БОРЩАГІВКИ

Свідцтво про державну реєстрацію Кі 909 від 27.10.2005.

Тираж 3000 примірників.

Редакція не завжди погоджується з авторами публікацій та залишає за собою право редагувати надіслані матеріали.

За зміст реклами відповідальність несе рекламодавець.

Редакція не листується з читачами, не веде дискусії на сторінках газети.

Головний редактор

Михайло ГРИЩЕНКО

Дизан та верстка Павла ГРИЩЕНКА

Адреса редакції:

Київська область

Києво-Святошинський район,

с.Петропавлівська Борщагівка,

вул. Шкільна, 27а.

Телефони: 7-90-039(сіньрада), 406-57-43;

E-mail: mediadruk@mail.ru